



[1] **CERTIFICATO D'ESAME CE DEL TIPO**  
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[2] **APPARECCHIO INTESO PER L'USO IN ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE DIRETTIVA 94/9/CE - ATEX**

Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres – Directive 94/9/EC.

[3] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO Nr.:** **CEC 13 ATEX 024** **Foglio 1 di 3**  
EC-Type examination certificate number: **12/2051 – AET 1047**

[4] **APPARECCHIO** **Apparecchi di illuminazione per tubi fluorescenti AVF.**  
Equipment **Apparecchi di illuminazione per tubi fluorescenti con gruppo di emergenza AVFE**  
**Lighting fixture for fluorescent lamp AVF**  
**Lighting fixture for fluorescent lamp with emergency device AVFE**  
**Apparecchi di illuminazione per lampade a led AVL.**  
**Apparecchi di illuminazione per lampade a led con gruppo di emergenza AVLE**  
**Lighting fixture for led lamp AVL**  
**Lighting fixture for led lamp with emergency device AVLE**

[5] **FABBRICANTE** **CO.SI.ME srl**  
Manufacturer

[6] **INDIRIZZO** **Via Asiago, 51**  
Address **20128 Milano (MI) – Italy**

[7] **Questo apparecchio ed ogni sua variante approvata sono descritti nel presente certificato e nei documenti in esso richiamati.**  
This equipment and any acceptable variation are specified in the schedule to this certificate and in the documents that there are referred to.

[8] **Il CEC certifica che questo apparecchio è risultato conforme ai requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute, in relazione al progetto ed alla fabbricazione degli apparecchi intesi per funzionare in atmosfere potenzialmente esplosive come specificato in Allegato II della direttiva.**  
**I risultati dell'esame e dei test sono descritti nel rapporto confidenziale elencato nella sezione 16.**  
CEC certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in confidential reports listed in section 16.

[9] **La conformità con i Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è garantita dall'osservanza dei requisiti per gli apparecchi e i sistemi di protezione come disposto nell'Allegato II della direttiva e dall'osservanza totale o parziale delle seguenti normative:**  
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with the requirements for equipment and protective systems given in Annex II to the Directive and by full or partial compliance with:

**EN 60079-0: 2009, EN 60079-1: 2007, EN 60079-7: 2007**

**EN 60079-18: 2009, EN 60079-31: 2009**

**Nel caso in cui tra le norme tecniche citate fossero presenti norme non armonizzate, la conformità ai Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è comunque stata verificata.**

If standards not listed in the list of ATEX harmonised standards are used, conformity to the Essential Health and Safety requirements is verified anyway.

[10] **Il segno X dopo il numero di certificato, se presente, indica che l'apparecchio è soggetto a condizioni speciali per l'uso sicuro come specificato nei documenti di questo certificato.**  
If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use as specified in the schedule to this certificate.



- [11] Questo Certificato CE di esame di Tipo si riferisce solo al progetto, esami e prove sull'apparecchio specificato o sui sistemi di protezione, eseguiti conformemente alla Direttiva 94/9/CE. Requisiti ulteriori della Direttiva, che si applicano al Processo di Fabbricazione ed al Fabbricante di questo sistema di protezione, non sono coperti dal presente certificato.

This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and test of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive, applied to the manufacturing process and to the manufacturer of this equipment or protective system, are not covered by this certificate.

- [12] La marcatura dell'apparecchio comprende le seguenti indicazioni:  
The marking of the equipment shall include the following:

Tubi fluorescenti attacco G13 / Fluorescent lamp G13 caps:

 II 2 G Ex d e IIC T5 Gb (-25°C ≤ Tamb ≤ +50°)

 II 2 D Ex tb IIIC T70°C Db IP66

Con tubi led attacco G13 o con cavo sigillato certificati / With led lamp G13 caps or with sealed cable certificate:

 II 2 G Ex d e mb IIC T5 Gb (-25°C ≤ Tamb ≤ +50°)

 II 2 D Ex tb IIIC T70°C Db IP66

Legnano, 08 Marzo 2013

CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE  
L'ORGANO DELIBERANTE

Il Direttore Tecnico  
(A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale  
(M. SCASSO)

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE



Organismo Notificato n. 1131

[13] ALLEGATO – SCHEDULE

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO N. CEC 13 ATEX 024**  
EC-Type Examination Certificate n. CEC 13 ATEX 024

[15] **DESCRIZIONE / Description**

L'apparecchio serie AVF-AVFE-AVL-AVLE sono composti da un corpo, una parte trasparente incernierata al corpo, un dispositivo di chiusura incernierato al corpo ed azionabile solo mediante apposito accessorio. Tra corpo e parte trasparente è installata una guarnizione per garantire il grado di protezione IP66 in accordo allo standard EN 60529.

All'interno dell'apparecchio sono installate le parti elettriche (il reattore/alimentatore led "R", la morsettiera "M" ed il pulsante di sicurezza "S") fissate ad un telaio, il riflettore ed i portalampade.

L'ingresso dei cavi è realizzato mediante l'utilizzo di uno o due pressacavi certificati secondo le Norme EN 60079-1 ed EN 60079-7 ed aventi grado di protezione minimo IP66.

The apparatus Lighting Fixtures Series AVF-AVFE-AVL-AVLE are made by the body, the transparent part hinged to the body, the locking device hinged to the body. The locking device is hand operable by means of a suitable tool. Between the body and the transparent part is installed a gasket to guarantee the protection degree IP 66 in accordance with EN 60529.

Inside the apparatus are installed the electrical parts (ballast/led power supply device "R", terminals "M" an safety switch "S") fixed to internal frame, the reflector and the lampholders.

The cable entry is made by means of one or two cable glands with protection degree minimum IP 66, certified according to Standards EN 60079-1 and EN 60079-7.

**CARATTERISTICHE ELETTRICHE / ELECTRICAL CHARACTERISTICS**

• **Tubi fluorescenti attacco G13 / Fluorescent lamp G13 caps**

- **Tensione nominale [Vac, Vdc] / Rated voltage: 110÷240V ±10%**

- **Potenza nominale [W] / Rated power: 1x16..18 - 2x16..18 - 1x32..36 - 2x32..36**

- **Fattore di potenza / Power factor: > 0,95**

- **Frequenza [Hz] / Frequency: 50+60 Hz**

- **Temperatura di esercizio [°C] / Operating temperature: - 20 ÷ + 50**

• **Tubi led attacco G13 oppure con cavo sigillato certificati CEC 11ATEX110 U**

Led lamp G13 caps or with sealed cable certificate CEC 11ATEX110 U

- **Tensione nominale [Vac, Vdc] / Rated voltage: 24Vdc - 110÷240V ±10%**

- **Potenza nominale [W] / Rated power: 1x3W..3x35W**

- **Fattore di potenza / Power factor: > 0,5**

- **Frequenza [Hz] / Frequency: 50+60 Hz**

- **Temperatura di esercizio [°C] / Operating temperature: - 20 ÷ + 50**

[16] Report Number: CEC 12/2051 – RET 001

[17] **CONDIZIONI SPECIALI PER UN USO SICURO / SPECIAL CONDITIONS FOR A SAFE USE**

L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del Manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.

Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modification are not allowed.

[18] **Requisiti Essenziali in materia di Sicurezza e Salute / Essential Health and Safety Requirements**

Riguardo all' ESR questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.

Concerning ESR this schedule verifies the compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

[19] **Documentazione allegata / List of documentation:**

Nota tecnica / Technical note: AC10003CTN

Disegni / Drawings: AC10003C-1, AC10003C-2, AC10003C-3

Istruzioni di installazione e manutenzione / Installation and maintenance instructions: IU-AVF-AVFE, IU-AVL-AVLE

L'ISPETTORE INCARICATO

Dott. Ing. Giuseppe TERZAGHI

**CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE**

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054

www.consorzioccec.com - info@consorzioccec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104